

You Are Important 你很重要 — 1月17日

Hello, you are listening to English World

欢迎你收听英语世界

I am Mark.

And I am Guo Wen-J.

You know what Wen-J, I like to see your smile and hear your laughter.

Oh, 马可老师喜欢看我的笑容, 听我的笑声

And I like your voice, Mark. Very kind and gentle.

Thanks.

我喜欢马可诚恳温柔的声音

In this world, there is only one Wen-J.

That's right.

这世上只有一个郭文洁

And there is only one Mark like you in this world.

世上也只有他这个马可老师

Listener, there is only one YOU in this world.

听友, 这世上也只有你一个

Everything about you is found only in YOU.

所有跟你有关的, 都只在你身上才有

The way you look,

你长的样子,

Your face and your smile

你的脸和你的笑容

Your voice.

你的声音

The manner of your expression

你表达的方式

Your style and your gestures.

你的风格, 你的动作

Your background and your ability

你的背景, 你的才华

You are not like any other individual on this earth.

你跟世上所有其他的人都不同

Since there is one you in the world,

既然这世上只有一个你,

How does that make you feel?

这让你觉得如何呢?

It makes me feel special.

让我觉得自己很特别

Sure.

Vocabulary 123 生词点滴

One and only

One and only 唯一仅有的

She has always been my one and only true love.

她一向是我唯一的真正爱人

Unique

Unique 独一无二的

God made you to be a unique individual.

神造作你成为一个独特的个体

One and Only , Unique

Listeners, do you feel sometimes like you are a nobody?

听友，你有时会不会觉得自己没啥重要呢？

There are 6.6 billion people in the world.

这世界的总人口有 66 亿

In China alone, it's over 1.3 billion people.

光是中国，就超过了 13 亿

That's massive.

的确人口众多

And maybe you are thinking:

也许你会想，

I am just one tiny person living in China.

我不过是中国国家里一个微不足道的人

I am just one ordinary person living in a big city.

我不过是这个大城市里的一个小人物

I am just one student in a big school.

我不过是一间大学校里的一个学生

I am just one worker in a big department.

我不过是大单位里的一个小员工

And, You do and act as others do.

结果，你就学他人的言行举止

Do you feel you have to be like everyone else?

你是否认为自己必须像所有其他人一样呢？

Well, you are not alone.

不单单只有你会这么想的

Now, I invite you to listen to our Everyday Dialogue.

现在我们邀请你来听每日会话

Pete is a new employee in a big company.

Pete 是一间大公司的新员工

He is talking with his co-worker Jeff now.

他和同事 Jeff 在彼此交谈

Let's listen in.

我们一起来听

*Dialogue

- A: *Welcome on board, Pete.*
B: *Thanks. I'm thrilled to be working with everyone here.*
A: *Oh, I'm sure you will fit in well. Just one bit of advice for you. Try to blend in.*
B: *Try to blend in. What do you mean by that?*
A: *Well you know, in a big company like ours, you should try to follow the crowd. Don't stand out too much.*
B: *Really? I thought this place encourages creativity & individuality.*
A: *Well, you are wrong.*
-

In this dialogue, Jeff has given some advice to Pete.

在这段会话里，同事 Jeff 给新员工 Pete 一些忠告

But there are some phrases we should look at first.

但是我们先来了解会话里的几个重要词句

Fun With the Idioms 趣味成语

Welcome On Board

Welcome On Board

原意是欢迎乘坐本机，这儿指欢迎加入我们

Fit In Well

Fit In Well

意思能适应，能协调的好

Try to Blend In

Try to Blend In

意思是试著去融入

Don't Stand Out Too Much

Don't Stand Out too much

意思是不要太突出，太显眼

OK, now Wen-J will help you understand this dialogue.

现在文洁会帮助你了解这段会话

-
- A: *Welcome on board, Pete.*
欢迎你加入我们的行列, Pete
B: *Thanks. I'm thrilled to be working with everyone here.*
谢谢。我很开心能和这儿的每个人一起工作
A: *Oh, I'm sure you will fit in well.*
喔，我相信你可以很快适应的。

Just one bit of advice for you. Try to blend in.

就是给你一个小劝告。試著去融入大家

B: *Try to blend in. What do you mean by that?*

去融入大家。你这是什么意思呢？

A: *Well you know, in a big company like ours, you should try to follow the crowd.*

嗯，你知道就是那回事嘛。在我们这样的大公司里工作，你应该要追随群众

Don't stand out too much.

不要让自己太突出，太显眼

B: *Really? I thought this place encourages creativity & individuality.*

当真吗？我以为这个公司鼓励员工有创意和个人风格

A: *Well, you are wrong.*

你这样认为不正确的

Mark, I guess it's hard to be one's true self in a group setting.

在团体中要保持真我不容易

Yeah. We are told to fit in the image.

别人告诉我们，要有一定的举止

To blend into the mold.

要融入已有的模式里

Or conform to the system.

要迎合沿袭已久的作法规则

And we are expected to look and act like people around us.

我们的外在表现，要和周遭的人相同

It's easy to lose sight of oneself.

这样很容易会失去自我

But this is not the case in God's church.

但是在神的教会里并不是如此的

We'll talk more about this after we review the dialogue.

在复习了刚才的会话之后，我们继续和你谈

*Dialogue

A: *Welcome on board, Pete.*

B: *Thanks. I'm thrilled to be working with everyone here.*

A: *Oh, I'm sure you will fit in well. Just one bit of advice for you. Try to blend in.*

B: *Try to blend in. What do you mean by that?*

A: *Well you know, in a big company like ours, you should try to follow the crowd. Don't stand out too much.*

B: *Really? I thought this place encourages creativity & individuality.*

A: *Well, you are wrong.*

Verse of the Week 每周金句

Just as each of us has one body with many members,
正如我们一个身子上有好些肢体、
and these members do not all have the same function,
肢体也不都是一样的用处。
so in Christ we who are many form one body,
我们这许多人、在基督里成为一身、
and each member belongs to all the others.
互相联络作肢体、也是如此。
Romans 12:4,5 罗马书

Paul is writing about God's heart for the church.

保罗写到有关神对教会的心意

We are all one in Jesus Christ.

我们在基督里都是一家人

We are to be like-minded.

我们应该意念相同

We should have the same love.

应该爱心相同

And be one in spirit and purpose.

该有同样的心思和目标

However, this doesn't mean we are all the same.

但这不是指，我们都变得一模一样

God knows the value of variety.

神知道多样不同的价值

We each have different personalities.

我们每人都有不同的个性

Different viewpoints.

有对事物不同的看法

Different abilities and gifts.

有不同的能力和才华

But each member is important to the body.

但身上的每个肢体成员都很重要

Don't forget, You are you.

别忘了，你就是你

There is only one you.

世上只有一个你

And You are important.

而你是非常重要的

Well, our time is up again.

又到了节目的尾声了

We are so glad you joined us today.

很高兴你收听我们的节目
God Bless You. See you next week.
我们下周同时间再见

Mark, I like you just as the way you are.
Well, I'm glad.
But You do things so fast. It's hard for me to catch up with you
sometimes.
All right. I'll slow a bit to match your speed. How is that?
Good.